

Bj; k-YD^{3/4}A- ^-G^{3/4}-VI-UP-zYU^{3/4}C^{3/4}

P.ô^{3/4}h^{3/4}zC^{3/4}Ki

AN INTRODUCTION
ON
ORGANIC FARMING

ཞིང་ལས་ཀྱི་འཕེལ་རིམ།

འཇམ་སྐྱང་འདིར་འགྲོ་བ་མིའི་རིགས་ལྷན་དུ་བཞུགས་པའི་མིའི་རིགས་
 ཀྱི་འཚོ་སྐབས་གཙོ་བོ་དེ་ཞིང་འབྲོག་གཉེས་ཀྱི་ཐོན་སྐྱེད་ལ་བརྟེན་ཡོད་ཅིང་། དེ་
 ཡང་གཙོ་བོ་ཞིང་ལས་ལ་བརྟེན་ནས་ད་བར་འཇམ་སྐྱང་མི་མང་རྣམས་ཀྱིས་འཚོ་
 བ་སྐྱེལ་བཞིན་ཡོད། འོན་ཀྱང་རྫོན་དུས་སུ་མི་ཡི་གངས་འབོར་དེ་ཅུ་མ་མང་པོ་
 མེད་པས་ཞིང་ལས་ཐོན་སྐྱེད་ཀྱི་ལས་གཞི་དེ་དང་སྐྱབས་ལྗང་གཞི་རྒྱ་ཆེན་པོ་མེད་
 པ་དང་། ཞིང་ལས་བྱེད་སྤྱོད་ཀྱི་ས་གནས་རང་གི་རང་བྱུང་ཁོར་ལུག་གི་
 གནས་བབ་དང་ཐོན་ཁུངས་ཀྱི་ཆ་རྒྱུན་གཞིར་བཟུང་གི་ཐོན་སྐྱེད་ལུས་ཏེ་ཟས་ཀྱི་
 དགོས་མཁོ་བསྐྱངས་ཡོད། འོན་ཀྱང་ཡོར་བུ་ལྟ་བུ་བཟོ་ལས་གསལ་རྗེས་ལྷན་དུ་
 རྒྱུན་ལ་བརྟེན་ནས་རིམ་བཞིན་ཨེ་ཤི་ཡ་སོགས་འཇམ་སྐྱང་རྒྱལ་པོར་སྐྱེན་དུ་
 སོགས་འཚོ་བའི་ཆ་རྒྱུན་རྗེ་ལེགས་སུ་སོང་བའི་རྒྱུན་གྱིས་འཇམ་སྐྱང་གི་མི་འབོར་
 འཕེལ་ཚད་ལྷགས་ཆེར་སྤྱོན་པ་དང་ཆབས་ཅིག་ཟས་ཀྱི་དགོས་མཁོ་ཡང་རྗེ་མང་
 དུ་གྱུར་བས། ཞིང་ལས་ཐོན་འབབ་ཀྱིས་མིའི་རིགས་ཀྱི་ཟ་འབྲུའི་དགོས་མཁོ་

སྐྱེ་ལྡན་ཞིང་ལས་ཀྱི་གལ་ཆེའི་རང་བཞིན།

སྐོང་ཐུབ་རྒྱུར་དཀའ་ངལ་ཐོག་མདེ་བྱུང་བའི་འགོ་ཚུགས་པ་ཡིན། འཇོམ་སྐྱིང་
ཤར་རྒྱལ་ཀུན་གྱི་སོ་ནམ་པ་ཚོས་ཞིང་ས་རྒྱ་བསྐྱེད་གཏོང་ཆེད་ཤིང་ནགས་གཙོ་
བྲགས་བྱས་ཏེ་ས་ཞིང་གསར་སྐྱོལ་གྱི་ཐབས་ལམ་ལ་བརྟེན་ནས་ཞིང་ལས་ཐོན་སྐྱེད་
ཀྱི་ལས་གཞི་རྒྱ་ཆེ་རུ་བཏང་བ་མ་ཟད། ས་ཞིང་རྒྱུ་དུ་ལས་འཛོན་འབབ་མང་
བཤོང་ཆེད་འདུལ་ཆས་དང་རྩལ་ལུད་ཐོན་ཆེ་བའོལ་སྐྱོད་བྱེད་པ་དང་རྒྱུད་འཛིན་
དཔུང་ཞིབ་རིག་པས་སྐྱེད་དོས་རིགས་ཀྱི་གཞི་རྒྱུར་ཉམས་ཞིབ་བྱས་ཏེ་སོན་གསར་
རིགས་གསར་བཏོད་ཀྱིས་ཐོན་བསྐྱེད་རྗེ་འཕེལ་ཡོང་བའི་རྩལ་སྐྱོར་ཞིང་ལས་ཀྱི་
སྐོལ་གསར་ཞིག་བཙུགས་ཡོད། ཞིང་ལས་ཐོན་བསྐྱེད་ཀྱི་ལས་གཞི་དེ་བཞིན་
འཚོ་རྟེན་རྒྱུར་པ་ཅོམ་ལས་ཁེ་ལས་ཀྱི་ངོ་བོར་བསྐྱུར་འགོ་ཚུགས་ཡོད་པ་རེད།

ལྗང་བསྐྱུར་གསར་བཅེ།

འཇོམ་སྐྱིང་གི་མི་འབོར་འཕེལ་ཆད་ཆེ་རུ་སྤྱིན་པ་དང་མཉམ་དུ་བསྐྱེད་ཀྱི་
དགོས་མཁོ་ཡང་མང་དུ་སྤྱིན་པར་བརྟེན། ༡༯༥༠ ཅོམ་ནས་རྒྱལ་སྤྱི་གས་རྒྱལ་
ཁབ་ཀྱི་ཞིང་པ་ཚོས་ཞིང་ས་རྒྱ་སྐྱེད་ཅོམ་མ་ཡིན་པར་ཐོན་འབབ་རྒྱར་སྐྱེག་ཡོངས་

ཆེད། ཐབས་ཤེས་ཡོད་རྒྱལ་ཅུ་ལ་སྤྱོད་ཀྱིས་རྗེས་རིགས་སྐྱོ་ཚོགས་ལས་སྤྱོད་
བཟོ་བྱས་པའི་འབྲུ་སྒྲུབ་དང་། རྗེས་ལུང་ཤེད་སྤྱོད་བྱེད་པ། ཞིང་ཚུ་འདྲེན་གཏོང་
བྱ་བ་སྤྱོད་བཏང་བ། དེ་བཞིན་ལོ་ལྟར་རྩོམ་ཐོག་སྤྲོ་གཅིག་ཁོ་ན་འདེབས་ལས་
བྱས་པ་བཅས་ཞིང་ལས་བྱེད་སྤྱོད་ཀྱིས་ལ་སྤྱོད་དང་མི་འདྲ་བའི་འགྲུར་བ་ཆེན་པོ་
ཞིག་གཏོང་འགོ་རྒྱུགས་པ་དེར་རྗེས་སྤྱོད་གསར་བརྗེ་དང་བོ་ཞེས་འབོད་ཀྱི་ཡོད།

དེ་རྗེས་སྤྱི་ལོ་༡༩༦༠ ནང་འབྲུ་ལྟུང་ལ་རྒྱལ་འགོ་བཞུགས་པའི་རྒྱལ་ཁབ་

ཁག་ནང་ཚོན་རིག་འགུལ་ཅུ་ལ་གོང་མཐོར་སྤྱིན་པ་དང་ཆབས་ཅིག་རྒྱུད་འཛིན་དཔུང་
ཞིབ་རིག་པ་གོང་འཕེལ་སྤྱིན་ཏེ་སྤྱོད་དོས་རིགས་ཀྱི་རྒྱུད་འཛིན་གཞི་རྒྱུར་ཉམས་
ཞིབ་བྱས་ཏེ་སོན་གསར་རིགས་གསར་བཏོད་བྱས་ཡོད། སོན་གསར་གྱི་འབྲུད་
ཚོས་གཅི་བོའི་སོན་དེ་བཏབ་ན་དུས་ཡུན་ཐུང་དུ་འཛིན་རྩོམ་ཐོག་སྤྲོ་གཅིན་ཐུབ་པ་དང་།
ཐོན་འབབ་ཀྱང་རྒྱལ་འགྲུར་གྱི་མང་བ་འཐོན་ཐུབ་པ། འབྲུ་སྤྱིན་གྱི་མི་གོའོད་པ་
སོགས་གནས་སྐབས་ཀྱི་ཕན་ཉུས་ཆེན་པོ་བྱུང་ཡོད་པས་དེར་རྗེས་སྤྱོད་གསར་བརྗེ་
གཉེས་པ་ཞེས་འབོད་ཀྱི་ཡོད།

སྐྱེ་ལྡན་སྐྱེ་ལྡན་གསལ་བརྗེ་བྱུང་རྗེས་ (སྤྱི་ལོ་༡༧༦༠ ལོ་༡༧༧༠)

འཇོ་མ་སྤོང་གི་ཁིང་ལས་ཐོན་འབབ་དེ་བརྒྱ་ཆ་༥༠ ཙམ་འཕར་ཐུབ་པ་བྱུང་ཡོད་
ཅས་འགྲེལ་བརྗོད་བྱེད་ཀྱི་ཡོད་ཀྱང་དེ་ནི་གཙོ་བོ་སོན་གསལ་འདེབས་ལས་བྱས་
པ་དང་། རྗེས་ལུང་དང་། འབྲུ་སྐྱོན། ས་ཁིང་གསལ་སྐྱོལ་ཆུ་ཆེར་བྱས་པ།
ཚོད་བཟལ་གྱི་ཁིང་ཚུ་འདྲེན་གཏོང་། གཞན་ཡང་སྐྱོག་ལྷན་དང་འཕྲུལ་ཆས་
སོགས་ཤོད་སྤོད་ཤུགས་ཆེར་བྱས་པ་ལ་བརྟེན་ནས་བྱུང་བཞིག་ཡིན་པ་ལས་ཁིང་
སའི་ས་བཅུད་བཟང་དུ་སྤྱིན་ནས་ཐོན་འབབ་འཕར་བ་ཞིག་གཏན་ནས་མིན།
ཉམས་སྤོང་ཅན་གྱི་ཁིང་པ་དང་ཁིང་ལས་ཚོན་རིག་པ་བཅས་ཀྱིས་ལོ་མང་རིང་
ཉམས་ཞིབ་བྱས་ཏེ། རྗེས་སྐྱོར་ལ་བརྟེན་པའི་དེད་དུས་ཀྱི་ཁིང་ལས་བྱེད་སྤྱོད་གས་
དེས་འཕྲུལ་སེལ་གྱི་ཁེ་ཕན་ཕྲན་བུ་འབྲུང་ཐུབ་པ་ཙམ་ལས། སོན་གསལ་དེ་རིགས་
ཀྱི་ཐོན་འབྲས་རྣམས་སྐྱེ་ལྡན་ལྡན་ལྡན་ལྡན་ལྡན་ལྡན་ལྡན་ལྡན་ལྡན་ལྡན་ལྡན་ལྡན་
ཁིང་པ་ཚོས་རྗེས་སྐྱོན་ལྡན་སོན་ལྡན་རང་ཉིད་ཀྱིས་ཉམ་ཚགས་མི་ཐུབ་པར་ལོ་རྩེ་

བཞིན་སོན་གསར་ཉོ་དགོས་པ་དང་། སོན་གསར་དེ་འདེབས་ལས་བྱས་པར་

བརྟེན་དེར་མཁོ་བའི་རྫས་ལུང་དང་འབྲུ་སྒྲན་སོགས་ཀྱང་ཕོན་ཆེ་ཉོ་དགོས་པས།

དེའི་ཞིང་པ་ཆོར་མ་ཆོན་ན་དཔལ་འབྱོར་གྱི་འགྲོ་སྲིད་འཕམ་མཁུག་དང་།

རྒྱུ་དང་མི་འདྲ་བར་ཞིང་ལས་ཐོན་བསྐྱེད་ཀྱི་བདག་དབང་དེ་བཞིན་སོན་གསར་

བཟོ་སྐྱེན་བྱེད་མཁུག་གྱི་ཁེ་ལས་ཆེ་ལག་ལ་ཤོར་བཞིན་ཡོད། སོན་གསར་འདེབས་

ལས་བྱེད་པ་དང་འབྲུ་སྒྲན་དང་རྫས་ལུང་ཤེད་སྦྱོང་བྱས་པའི་རྒྱུན་གྱིས་ཞིང་སའི་

ས་བཅུད་ཉམས་པ་དང་། ཐོན་འབབ་རྣམས་ཀྱང་ཟས་བཅུད་ཚུང་བ། དེ་དག་

ལས་བྱུང་བའི་རྫས་ངན་རྣམས་ས་དང་། རྒྱ་མཁུ་རྒྱུང་བཅས་ཀྱི་ནང་

ཁྲུབ་གདལ་དུ་སྦྱིན་ཏེ་རང་བྱུང་ཁོར་ཡུག་འབག་བཅོལ་གྱུར་ནས་འགྲོ་བམི་དང་

སྲོག་ཆགས་རིགས་ཀུན་གྱི་འཕྲོད་བརྟེན་ལ་གཞོན་ཆོབས་ཅན་ཞིག་ཡིན། དེས་

ན་རྫས་སྦྱོར་ལ་བརྟེན་པའི་དེད་དུས་ཀྱི་ཞིང་ལས་བྱེད་སྲོགས་འདི་བཞིན་སྐྱེ་ལམས་

ཁོར་ཡུག་དང་མཐུན་སྦྱོར་མེད་ཅིང་ཞིང་ལས་ཐོན་འབབ་ཀྱི་ཐང་ལ་འང་རྒྱུན་སྲིད་

ཐུབ་པའི་ཁེ་ཕན་བསྐྱེན་མི་ཐུབ་པའི་ཆོན་སྲིད་ལས་བྱེད་སྲོགས་འདི་བཞིན་ཉེན་

ཁའི་གནས་སུ་གྱུར་བཞིན་ཡོད།

སྐྱེ་ལྡན་ཞིང་ལས་སམ་རྗེས་སྐྱོར་ལ་མི་བརྟེན་པའི་ཞིང་ལས་ཀྱི་

སྤྱོད་པ་སྤྱོད་དགོས་དོན།

རྗེས་སྐྱོར་ལ་མི་བརྟེན་པའི་ཞིང་ལས་ཤུགས་འདི་ནི་བསམ་མཁོ་རྗེས་
ལུས་དང་ལྟ་བུ་བརྟེན་པ་ཞིག་རྩ་བ་ནས་མ་ཡིན་པར། རྒྱལ་ཁབ་མང་པོའི་ཞིང་
པ་ཉམས་སྐྱོང་ཅན་དང་། ཞིང་ལས་སྐྱོར་གྱི་ཆེད་ལས་མཁས་པ། ཁོར་ལུག་
ཉམས་ཞིབ་པ་བཅས་ཐུན་མོང་གིས་ལོ་མང་རིང་ཉམས་ཞིབ་དང་བསམ་ཚུལ་བརྗེ་
རེས་བྱས་པའི་མཇུག་འབྲས་ཤིག་ཡིན། རྗེས་སྐྱོར་ལ་བརྟེན་པའི་དོད་དུས་ཀྱི་
ཞིང་ལས་ཤུགས་འདི་ཡི་རྒྱུན་གྱིས་འཛམ་གླིང་ཁྱོད་ཡོངས་སུ་ཞིང་པ་ས་ལ་
མང་པོ་སོན་གསར་དང་། རྗེས་ལུད། འབྲུ་སྐྱེན་སོགས་ཀྱི་ཆེད་དུ་སྤྱིད་གཞུང་
དང་དངུལ་ཁང་ཁག་ནས་དངུལ་བྱུན་གཡར་ཏེ་ཞིང་ལས་ཐོན་སྐྱོད་བྱས་ཀྱང་།
ལོ་མང་རྗེས་ལུད་དང་འབྲུ་སྐྱེན་བཀོལ་སྤྱོད་བྱས་པས་ཞིང་སའི་གཤམ་ཚད་རྗེ་ཞེན་
དུ་སྤྱིན་ཏེ་ཞིང་ས་གཤམ་པོར་གྱུར་བར་ངེས་པར་མཁོ་བའི་ཆ་རྒྱུན་རིགས་ཏེ། འཚོ་

སྐྱེ་ལྗན་འཛིན་ལས་ཀྱི་གལ་ཆེའི་རང་བཞིན།

འཕྲོད་བརྟེན་གྱི་དགེ་མཚན།

འཇམ་སྐྱིང་ནང་བེད་སྡོད་བྱེད་པའི་ས་ཁྲིན་གྱི་རྒྱ་ཁྲིན་ཆེ་ཤོས་དེ་འཛིན་ལས་
ཀྱི་ཆེད་དུ་བཏང་ཡོད། གལ་ཏེ་དེ་དང་དུས་ཀྱི་འཛིན་ལས་བྱེད་སྤྱོད་ལས་འདི་བཞིན་
ལུ་མཐུད་གནས་ཆོ། འབྲུ་སྐྱེན་དང་རྗེས་ལུད་བཅས་ལས་བྱུང་བའི་རྗེས་ངན་
གྱི་སྐྱོན་ལས་རོ་རྣམས་ང་ཚོའི་འཕྲུང་ཚུའི་འབྲུང་ཁྲུང་ས་ཏེ། ས་འོག་གི་ཚུད་དང་། ལྷག་
ཚུ། གཞན་ཡང་མཁའ་རྒྱུང་བཅས་ཀྱི་ནང་དུ་བྱུང་བའདུ་ཕྱིན་ཏེ་སྐྱེ་འགྲོ་སྤྱོད་
ཆགས་ཀྱིན་ལ་སྤར་མེད་ཀྱི་ནད་ཡམས་མང་པོ་འབྲུང་བ་དང་། དེ་དང་སྐབས་མི་
རྣམས་ཀྱི་འཆེ་རྒྱུན་གཙོ་བོ་བཞིན་ཞེ་སྐྱེན་ནད་(cancer) ཡིན་འོང་། སྐྱེན་ནད་
ཀྱི་འབྲུང་རྒྱུན་གཙོ་བོ་དེ་འབྲུ་སྐྱེན་ཡིན་པར་འགྲེལ་བཅོང་བྱེད་བཞིན་ཡོད། དེ་
བཞིན་ས་འོག་གི་འཕྲུང་ཚུའི་ནད་རྗེས་ལུད་ཀྱིས་རྒྱུན་པས་ནའི་ཤེ་རེ་ཤེ་འཛིན་ལས་འདི་
རྗེས་ངན་གྱི་རྒྱུད་སྐྱོན་ལ་བརྟེན་ནས་བྱིས་པ་ཚུང་དུའི་རིགས་ཀྱི་རྩུང་ས་ཁྲག་གི་སྤྱོད་

སྐྱེ་ལྡན་འོང་ལས་ཀྱི་གལ་ཆེའི་རང་བཞིན།

བརྟེན་རྫས་སྦྱོར་ལ་མི་བརྟེན་པའི་འོང་ལས་ཤུག་སྤྱོད་ཀྱི་ཁོ་ཕན་ཆེ་ཤོས་ཤིག་ནི་
སྐྱེ་ལྡན་སོན་མས་ཀྱི་ལས་གཞིའི་རྒྱུ་དེ་མ་ནང་རྫས་སྦྱོར་དང་འབྲུག་པོའི་སྦྱོར་
མ་བྱས་པས་ཐོན་འབབ་རྣམས་ལ་འང་རྫས་སྦྱོར་གྱི་དྲུག་ལྟར་མེད་ཅིང་འཚོ་བཅུད་
ཆེ་བ་སོགས་འཕྲོད་བརྟེན་ལ་ཕན་ལུས་ཅན་ཞིག་ཡིན།

ཁོར་ཡུག་སྤྱད་སྦྱོབ་བྱུང་པ།

རྫས་སྦྱོར་ལ་མི་བརྟེན་པའི་འོང་ལས་ཀྱིས་ས་དང་། རྒྱ། མཁའ་རྒྱུང་
བཅས་ཁོར་ཡུག་གི་ཆ་ཤས་གང་ལ་ཡང་འབག་བཅོམ་མི་བཟོ་བ་མ་ཟད། རང་
བྱུང་ཁོར་ཡུག་གི་འགྲུར་འགྲོས་ལ་འང་གཞོན་སྦྱོན་མི་ཐེབས་པའི་དགོ་མཚན་ལྡན་
ཡོད་པས་སྐྱེ་ལྡན་འོང་ལས་ནི་སྐྱེ་ཁམས་ཁོར་ཡུག་དང་མཐུན་སྦྱོར་ལྡན་པའི་ལས་
རིགས་ཤིག་ཡིན་ལ། དེས་ཁོར་ཡུག་ལ་མི་གཞོན་པ་ཅོམ་དུ་མ་ཟད་ས་གཤིན་
ཉམས་པ་སྐྱར་གསོ་བྱུང་པ། ཐོན་འབབ་རྣམས་ཟས་བཅུད་ཆེ་བ། འོང་སར་
ཕན་ཐོགས་ཡོད་པའི་སྐྱེ་ཁམས་མ་ལག་བསྐྱར་གསོ་བྱུང་པ། ས་བཅུད་ཉམས་

རྒྱུ་དུ་མི་འགོ་བ། མི་རབས་འདིས་ཞིང་ལས་ཐོན་སྐྱེད་བྱས་ཀྱང་ཁོར་ལུག་དང་
ཞིང་ས་བཅས་ལ་གཞི་དུ་སྐྱེན་མེད་པར་མི་རབས་ཕྱི་མ་རྣམས་ལ་འང་ཞིང་ས་གཤིན་
པོ་རྒྱུན་ཉར་བྱུང་བ་རྟེ་སོ་ནམ་ལས་རིགས་འདི་བཞིན་མི་རབས་ནས་མི་རབས་བར་
རྒྱུན་སྲིང་བྱུང་བའི་ཁེ་ཕན་ཆེན་པོ་ལྡན་ཡོད། འོན་ཀྱང་དེ་དང་དུས་ཀྱི་ཞིང་ལས་
བྱེད་སྤྱོད་སེམས་ཅི་དེ་ལས་ཐོན་ལྟེ། ལས་རིགས་ཀྱི་ཉེ་མོ་ལས་སྤྱོད་ཀྱི་འཇིག་
ཏེན་དང་མང་བཅུད་ཀྱི་སེམས་ཅན་གཉིས་ཀར་གཏོར་སྐྱོན་དང་གཞིང་ཚབས་
ལྷགས་ཆེ་བའོ་བཞིན་ཡོད།

དཔལ་འབྱོར་གྱི་ཆ་ནས་འགོ་བྱེད་ཀྱི་ཆུང་བ།

སྐྱེ་ལྡན་ཞིང་ལས་བྱེད་སྤྱོད་སེམས་ཅི་གཅི་པོ་ས་གནས་དེ་གའི་རང་བྱུང་ཐོན་
ཁུངས་དང་མིའི་རྒྱས་ལྷགས་ལ་བརྟེན་པ་ཞིག་སོང་སྟབས། ཞིང་ལས་ཐོན་སྐྱེད་
ཐོག་འགོ་སོང་མང་པོ་གཏོང་མི་དགོས་པའི་ཁེ་ཕན་ཡོད། མ་ཟད་སོན་འབྱུང་རང་
ཉིད་ཀྱིས་ཉར་ཚགས་བྱུང་བ། ཞིང་པ་རང་ཉིད་ཀྱི་ལུང་གསོག་ཉར་བྱུང་བ། འཕྲུལ་

སྐྱེ་ལྡན་ཞིང་ལས་ཀྱི་གལ་ཆེའི་རང་བཞིན།

ཆས་ཀྱི་ཤེད་སྦྱིད་ཤུགས་ཆེ་མི་དགོས་པ་བཅས་ཀྱིས་འགྲོ་སྲིད་ཚུང་བ་མ་ཟད། ས་
སྤུས་ཞན་པ་དང་ཆར་ཚུད་ཀོན་པའི་ས་ཁུལ་ཁག་ཏུ་འདེམ་སྐྱོད་འཕེལ་ལེགས་པོ་ཐུབ་
པ་དང་ཚུའི་དགོས་མཁོ་ཚུང་བའི་ས་ཁུལ་དེ་གའི་སོན་འབྲུ་འདེབས་ལས་བྱ་ཐུབ་
པ་བཅས་ཀྱི་ཁེ་ཕན་མང་པོ་ལྡན་ཡིད། རྩེ་སྦྱོར་ལ་མི་བརྟེན་པའི་ཞིང་ལས་ནི་
ས་གནས་དེའི་སྤོལ་རྒྱུན་གྱི་ཞིང་ལས་ལེས་བྱ་རྣམས་རྒྱང་གཞིར་བྱས་ཏེ་དེ་དུས་
ཀྱི་འཕུལ་ཆས་དང་ཆོན་ཅུལ་དགོས་གལ་ཆེ་བ་ཁག་བཀོལ་སྦྱོད་བྱེད་པའི་ཐོག་ནས་
འདེབས་ལས་བྱེད་པ་ཞིག་ཡིན། རྩེ་སྦྱོར་ལ་མི་བརྟེན་པའི་ཞིང་ལས་བྱེད་ཕྱོགས་
འདི་བཞིན་འཕུལ་དུ་དེ་ཙམ་གྱིས་འཕྲོན་འབབ་ཕོན་ཆེ་སྐྱེན་ཐུབ་པ་དང་དཔལ་
འབྱོར་གྱི་ཡོང་སྐྱོ་ཆེན་པོ་བསྐྱབ་ཐུབ་པ་ཞིག་མིན་རུང་ཡུགས་རྒྱང་རིང་པོར་བསམ་
ན་ཞིང་ལས་འཕྲོན་སྦྱོད་འདི་བཞིན་རྒྱུན་སྲིད་ཐུབ་པ་དང་འཕྲོན་འབབ་རྣམས་ཀྱང་
རོ་བཅུད་ལྡན་པ། རྩེ་སྦྱོད་དང་འབྲུ་སྐྱེན་སོན་གསར་སོགས་བཏུང་མར་ཉོ་
བསྐྱབ་མི་དགོས་པ་སོགས་འཕྲོད་བརྟེན་དང་དཔལ་འབྱོར་བཅས་སྣོ་ཀྱན་ནས་
ཁེ་ཕན་ལྡན་པའི་ཞིང་ལས་བྱེད་ཐབས་ཤིག་ཡིན་པ་ལས་བསམ་སྐྱོ་རྩེ་སྦྱོར་ལུས་དང་

ཡོང་སྐོ་ཞན་པའི་ཞིང་ལས་ཤུད་ཐབས་ཤིག་གཏན་ནས་མིན་པའི་ཨ་རི་ལ་སོགས་
པ་ཡར་འཕྲོན་ཅན་གྱི་རྒྱལ་ཁབ་ཁག་གི་ནང་རྗེས་སྐྱོར་ལ་མི་བརྟེན་པའི་ཞིང་ལས་
ལ་མཐོང་ཆེན་ཇི་ཅོམ་ཤུད་པ་དང་དེའི་འཕྲོན་འབབ་རྣམས་རིན་པོང་ཇི་ཅོམ་སྤྱད་
དེ་ཉོ་བཞིན་ཡོད་པར་མིང་རྒྱུང་རིང་བརྟེན་ཤུད་ཆོ་གཞི་ནས་ཉོ་གས་ཐུབ་པ་ཞིག་རེད།

བཅོན་བྱོལ་བོད་གཞུང་ནས་ཐུགས་འགན་ཆེ་བཞེས་

གནང་བ།

བོད་མི་ཚོར་མཚོན་ན་དེང་དུས་ཀྱི་ཚོན་རྩལ་དར་འཕེལ་ལ་བྱུང་བའི་ལོ་
ངོ་རྟོང་ཕྲག་དུ་མའི་པོང་ནས་འཇོ་མ་སྤྲིང་གི་ཆེས་མཐོའི་ས་ཁུལ་དུ་སོ་སོའི་ཡུལ་བབ་
དང་ཕྱོན་ཁུངས་དང་མཐུན་པའི་སོ་ནམས་བྱས་ཏེ་འཚོ་བསྐྱེལ་སྤྱོད་བའི་མི་རིགས་
ཤིག་གི་ངོས་ནས་བཤད་ན། རྗེས་སྐྱོར་ལ་མི་བརྟེན་པའི་ཞིང་ལས་ཤུད་སྤྱོགས་
འདི་བཞིན་དེ་སྤྱོད་སྤྱོད་མེད་པ་དང་གསར་བཞིག་རྩ་བ་ནས་མིན། འོན་ཀྱང་
རང་ཡུལ་གཞན་ལག་ཏུ་ཤོར་ཏེ་རྒྱ་གར་ལ་བཅོན་བྱོལ་དུ་སྐྱེབས་སྐྱབས་སུ་རྒྱ་གར་

སྐྱེ་ལྷན་ཞིང་ལས་ཀྱི་གལ་ཆེའི་རང་བཞིན།

ནང་ལྗང་སྐྱུར་གསར་བརྗེ་ཤུགས་ཆེར་དར་བའི་དུས་སྐབས་དང་འཁེལ་བས། རང་
འཛི་མོ་ནམས་གཞིས་སྐྱར་ཁག་གི་ནང་དུ་འང་རྗེས་སྐྱེར་ཞིང་ལས་ལ་བསྐྱལ་སྤེལ་
ཤུགས་ཆེར་བྱས་ཤིང་། ངོ་བཞི་བཅུ་ཙམ་གྱི་རིང་། དེང་དུས་ཀྱི་ཞིང་ལས་བྱེད་
སྤྱོད་གསའི་རྗེས་ལུང་དང་། འབྲུ་སྐྱེན། གསོན་གསར་བའོལ་སྐྱོད་བྱེད་པ་དང་།



སྣོ་གཞིས་ཁག་གི་གྲོང་རྗེ་འགའི་ནང་སྐྱེ་ལྷན་ཞིང་ལས་བྱེད་བཞིན་པ།

སྲོལ་རྒྱན་རྣམས་སྟོན་ཐོག་རིགས་གཉིས་མཉམ་འདེབས་མི་བྱེད་པ། སྟོན་ཐོག་རེས་
 འཁོར་དུ་མི་འདེབས་པར་ལོ་རྒྱུ་ལོ་ཉེ་གླེག་ཅིག་རང་འདེབས་ལས་བྱེད་པ་བཅས་
 རྗེས་སྐྱོར་ལ་བརྟེན་པའི་ཞིང་ལས་འདི་བཞིན་འག་བརྒྱར་བྱེད་མུས་སུ་ཡོད་པས་
 རེང་མིན་ཞིང་སའི་ས་བཅུད་ཉམས་པ་དང་དཔལ་འཕྲོར་གྱི་ཡོང་སྐྱོ་རྒྱུ་དུ་འགྲོ་
 བསོགས་རྒྱ་གར་དང་འཇོ་མ་སྐྱོང་གི་ས་ཁུལ་གཞན་ཁག་དུ་མཐོང་བཞིན་པའི་དཀའ་
 འཕེལ་དག་རང་རེའི་ཞིང་པ་ཚོར་འཕྲད་རྒྱུར་གདོན་མི་ཟ་བར་སོང་། རང་ག་ལུང་
 ཅས་རྗེས་སྐྱོར་ལ་མི་བརྟེན་པའི་ཞིང་ལས་འདི་བཞིན་འཕྲུལ་ཕྱགས་གཉིས་ཀར་
 གལ་ཆེ་དོན་ཆེ་ཞིག་ཏུ་དགོངས་ནས། བོད་མིའི་གཞིས་སྐྱར་ཁག་ཏུ་སོ་ནམས་སྐྱོབ་
 སྟོན་པ་བརྟེན་བཞག་གནང་ཡོད་པ་དང་། ཞིང་པ་རྣམས་ལ་ཟབ་སྐྱོང་ཕྱུལ་བ། ལུང་
 སྐྱོར་བྱེད་རྣམས་ཀྱི་སྐོབ་སྟོན་གནང་བ། གཞན་ཡང་དཔེ་སྟོན་གཞིས་ཆགས་
 འདེམས་བསྐྱུགས་གནང་བ་བཅས་ཀྱིས་གཙོས་ད་བར་འབད་བརྩོན་མང་དག་
 ཅིག་གནང་དང་གནང་མུས་ཡིན།

ཞིང་པ་གཅིས་སྤྱི་ཚོགས་ཁྲིམ་ཡོངས་ནས་རྒྱབ་སྐྱོར་དགོས་

གལ་ཆེ་བ།

སྤྱིར་བཏང་རྗེས་སྤྱིར་ལ་མི་བརྟེན་པའི་ཞིང་ལས་ཀྱི་ལས་གཞི་འདི་བཞིན་
 ལོ་ཤས་ནང་རྒྱབ་ཐུབ་པ་ཞིག་དང་འབྲས་བུ་ཐོན་ཐུབ་པ་ཞིག་མ་ཡིན་ཡང་གོང་གི་
 གནད་དོན་ཁག་ལ་བསམ་གཞིགས་ཀྱིས། འཕྲུལ་ཕྲུགས་ཀྱི་ཁེ་གྲོང་དང་རང་
 གཞན་ཀྱི་འཕྲོད་བརྟེན་ལ་ཕན་གོད། གཞུང་གི་མངོན་རྟུལ་སོགས་གསལ་
 པོར་མཁུལ་པའི་སློན་སྐྱོར་རྗེས་སྤྱིར་ལ་མི་བརྟེན་པའི་ཞིང་ལས་ཀྱི་ལས་གཞི་འདི་བཞིན་
 གུབ་འབྲས་རྣམས་ཞིག་ཡོང་བར་རྒྱབ་སྐྱོར་དང་འབད་བཅོམ་བྱེད་རྒྱ་ཉི་འབྲེལ་
 ཡོད་ལས་ཁུངས་ཚམ་མ་ཡིན་པར། ཞིང་པ་དང་། མཉམ་འབྲེལ། རྫོབ་གྲུ་
 དགོན་སྡེ། མི་མང་བཅས་ཚང་མས་དོ་འཁྲུང་བྱ་དགོས་པ་ཡིན།

དེ་ཡང་འཇོམ་སྤོང་ཡུལ་གྱི་གཞན་གྱི་ཞིང་ལས་ལོ་རྒྱུས་ལ་བརྟེན་བྱས་
 རྒྱབ་སྐྱོར་རྗེས་སྤྱིར་ལ་མི་བརྟེན་པའི་ཞིང་ལས་ཀྱི་ལས་གཞི་དང་ཁོར་ཡུག་སྤྱིར་
 སོགས་ཀྱི་ལས་གཞི་མང་དག་ཅིག་དོ་རྣམས་ཅན་གྱི་མི་མང་རང་ངོས་ནས་འབད་

བརྩོན་བྱས་པ་ལས་གཞུང་སྤྱོད་ལས་ལྷན་སྲིད་རྒྱུ་གཞན་ལོ་བཟང་བྱས་ལྷན་བྱུང་
 བཞིག་པལ་ཆེར་བྱུང་སྤྱོད་མེད། ཡིན་ན་ཡང་རང་རིགས་ལ་མཚོན་ན། རང་
 གཞུང་ནས་ཕྱགས་རྒྱུ་རིང་པོའི་དགོ་མཚན་རྣམས་ལ་དགོངས་ནས་རྫོང་སྤྱོད་
 ལ་མི་བརྟེན་པའི་ཞིང་ལས་སྤྱོད་སྤྱོད་རྒྱུའི་ལས་འཆར་དབྱེ་བྱུང་གས་གནང་
 ཡོད། དེར་བརྟེན་ཚང་མས་རྫོང་སྤྱོད་ལ་མི་བརྟེན་པའི་ཞིང་ལས་སྤྱོད་སྤྱོད་
 རྒྱུ་ཞི་གཞུང་གི་མཇུག་རྒྱུ་ཅམ་མ་ཡིན་པར་དེ་ཞི་ཞིང་པ་སོ་སོར་ཁེ་ཕན་ཡོད་པ་
 དང་། ཐོན་འབབ་དེ་ལོངས་སྤྱོད་མཁུག་ལ་ཕན་པ། ཞིང་ལས་རྒྱུན་སྲིད་
 ཐུབ་པ། གཞན་ཡང་སྐྱེ་འགྲོ་སྤྱོད་ཆགས་ཀྱི་ཉེན་གཞིར་གྱུར་བའི་སྐྱེ་ལས་
 ཁོར་ལུག་སྤྱོད་སྤྱོད་ཐུབ་པ་བཅས་ཕན་འབྲས་ཆེ་བའི་འགྱུར་བཞིག་ཡིན་པ་བཅས་
 ཤེས་པའི་ཐོག་ནས་ཚང་མས་ལག་ལེན་དུ་འཁེལ་བའི་འབད་བརྩོན་བྱ་རྒྱུ་ཞི་གན་
 ཏུ་གལ་ཆེན་ཡིན།། དགོའོ།།